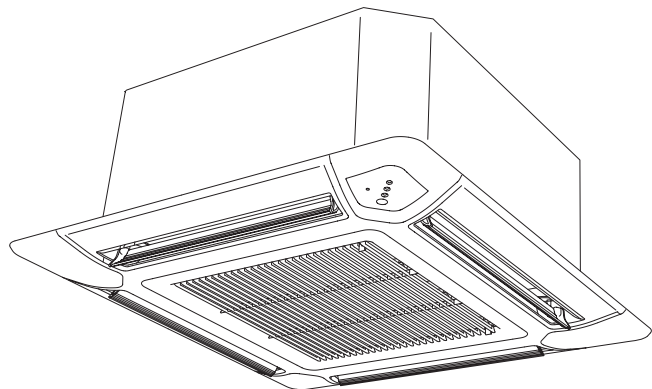


# AIR CONDITIONER



## INSTALLATION MANUAL

INDOOR UNIT (Compact cassette type)  
For authorized service personnel only.

English

## INSTALLATIONSANLEITUNG

INNENGERÄT (Typ kompakt-kassette)  
Nur für autorisiertes Fachpersonal.

Deutsch

## MANUEL D'INSTALLATION

UNITÉ INTÉRIEURE (Type cassette compacte)  
Pour le personnel de service agréé uniquement.

Français

## MANUAL DE INSTALACIÓN

UNIDAD INTERIOR (Tipo caja compacta)  
Únicamente para personal de servicio autorizado.

Español

## MANUALE D'INSTALLAZIONE

UNITÀ INTERNA (Tipo a cassetta compatta)  
A uso esclusivo del personale tecnico autorizzato.

Italiano

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ (Τυπος συμπαγους κασετας)  
Μόνο για εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.

Ελληνικά

## MANUAL DE INSTALAÇÃO

UNIDADE INTERNA (Tipo cassete)  
Somente para o pessoal do serviço técnico autorizado.

Português

## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

ВНУТРЕННИЙ БЛОК (Компактного кассетного типа)  
Только для авторизованного обслуживающего персонала.

Русский

## KURULUM KILAVUZU

İÇ ÜNİTE (Kompakt kaset tipi)  
Yalnızca yetkili servis personeli için.

Türkçe

[Original instructions]



PART No. 9379124010-07

# MANUEL D'INSTALLATION

RÉFÉRENCE 9379124010-07


APPAREIL INTÉRIEUR (Type cassette compacte)


## Contenu

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	1
2. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT.....	1
2.1. Précautions d'utilisation du réfrigérant R410A.....	1
2.2. Outil spécial pour R410A.....	1
2.3. Accessoires.....	1
2.4. Accessoires de la grille de cassette.....	2
2.5. Pièces en option.....	2
3. TRAVAUX D'INSTALLATION.....	2
3.1. Choix du lieu d'installation.....	2
3.2. Dimensions d'installation.....	3
3.3. Installation de l'appareil.....	3
4. INSTALLATION DES TUYAUX D'ÉVACUATION.....	4
5. INSTALLATION DE LA TUYAUTERIE.....	5
5.1. Sélection du matériau des tuyaux.....	5
5.2. Exigence relative aux tuyaux.....	5
5.3. Raccordement (raccordement des tuyaux).....	5
5.4. Installation de l'isolation thermique.....	6
6. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE.....	6
6.1. Schéma de câblage.....	7
6.2. Préparation du câble de raccordement.....	8
6.3. Raccordement du câblage.....	8
7. RÉGLAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE.....	8
7.1. Mise en place des piles (R03/LR03 x 2).....	8
7.2. Installation du support de la télécommande.....	9
8. INSTALLATION DE LA GRILLE DE CASSETTE.....	9
8.1. Retrait de la grille d'admission.....	9
8.2. Installation du panneau sur l'unité intérieure.....	9
8.3. Fixation de la grille d'admission.....	10
9. RÉGLAGE DE FONCTION.....	10
9.1. Mode de fonctionnement.....	10
9.2. Réglage des fonctions.....	11
9.3. Réglage du code personnalisé de la télécommande.....	11
9.4. Méthodes d'installation spéciales.....	12
10. ESSAI DE FONCTIONNEMENT.....	14
11. LISTE DE CONTRÔLE.....	14
12. INSTALLATION DU KIT EN OPTION.....	14
13. INFORMATION DU CLIENT.....	14
14. CODES D'ERREUR.....	14

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'installer cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel.
- Les avertissements et précautions indiqués dans ce manuel contiennent des informations importantes pour votre sécurité. Assurez-vous de les respecter.
- Remettez ce manuel au client en même temps que le manuel d'utilisation. Demandez au client de les conserver soigneusement pour toute utilisation future, par exemple pour déplacer ou réparer l'appareil.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Ce symbole signale toute procédure qui, si elle est exécutée de manière incorrecte, peut provoquer de graves blessures, voire la mort de l'utilisateur.
	Demandez à votre revendeur ou à un installateur professionnel d'installer l'appareil intérieur conformément aux instructions du présent manuel d'installation. Une appareil installé de façon incorrecte peut être la cause d'accidents graves, tels que fuites d'eau, choc électrique ou incendie. Si l'appareil intérieur est installé sans tenir compte des instructions données dans le Manuel d'installation, la garantie du fabricant devient nulle.
	Ne mettez pas l'appareil sous tension tant que l'installation n'est pas complètement terminée. Vous risqueriez de provoquer un accident grave, tel qu'un choc électrique ou un incendie.
	En cas de fuite de réfrigérant pendant l'installation, ventilez la zone. Si le réfrigérant entre en contact avec une flamme, un gaz toxique est produit.
	Le travail d'installation doit être effectué conformément aux normes de câblage nationales seulement par du personnel autorisé.
	Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou guidées quant à l'utilisation du dispositif par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

 <b>ATTENTION</b>	Ce marquage indique des procédures qui, si elles ne sont pas effectuées correctement, peuvent entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.
	Avant d'utiliser ou d'installer le climatiseur, lisez attentivement toutes les informations relatives à la sécurité.
	N'essayez pas d'installer vous-même le climatiseur ou une partie de celui-ci.
	Cet appareil doit être installé par un personnel qualifié titulaire d'un certificat d'aptitude en manipulation des fluides frigorigènes. Référez-vous à la réglementation et à la législation en vigueur sur l'emplacement d'installation.
	L'installation doit être effectuée conformément à la réglementation en vigueur sur l'emplacement d'installation et à la notice d'installation du fabricant.

Cet appareil fait partie d'un ensemble formant un climatiseur. Il ne doit pas être installé isolément ou avec un équipement non autorisé par le fabricant.
Utilisez toujours une ligne d'alimentation séparée, protégée par un disjoncteur fonctionnant sur tous les fils, en respectant une distance de 3 mm entre les contacts pour cet appareil.
L'appareil doit être correctement relié à la masse et la ligne d'alimentation doit être équipée d'un disjoncteur différentiel afin de protéger les personnes.
Les appareils ne sont pas antidéflagrants. Ils ne doivent donc pas être installés dans une atmosphère explosive.
Ne touchez jamais des composants électriques immédiatement après la coupure de l'alimentation. Un choc électrique pourrait se produire. Après avoir coupé le courant, patientez 5 minutes avant de toucher des composants électriques.
Cet appareil ne contient aucune pièce dont l'entretien est à charge de l'utilisateur. Pour les réparations, adressez-vous toujours à un technicien de service agréé.
En cas de déménagement, faites appel à un technicien de service agréé pour débrancher et installer l'appareil.

## 2. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

### 2.1. Précautions d'utilisation du réfrigérant R410A

#### AVERTISSEMENT

N'introduisez aucune substance autre que le fluide frigorigène prescrit dans le circuit de réfrigération. Toute pénétration d'air dans le circuit de réfrigération provoque une élévation excessive de la pression et est susceptible de causer la rupture des conduites.

En cas de fuite de réfrigérant, assurez-vous que la valeur limite de concentration n'est pas dépassée. Si une fuite de réfrigérant dépasse la valeur limite de concentration, un manque d'oxygène peut alors survenir.

Ne touchez pas le réfrigérant qui s'échappe des raccordements du circuit de réfrigération ou d'autres zones. Tout contact direct avec le réfrigérant peut provoquer des gelures.

En cas de fuite de réfrigérant pendant l'utilisation de l'appareil, quittez immédiatement les lieux et ventilez soigneusement la zone. Si le réfrigérant entre en contact avec une flamme, un gaz toxique est produit.

### 2.2. Outil spécial pour R410A

#### AVERTISSEMENT

Pour l'installation d'un appareil qui contient du réfrigérant R410A, utilisez les outils et les matériaux de tuyauterie qui ont été spécifiquement conçus pour l'usage de R410A. La pression du R410A étant environ 1,6 fois supérieure à celle du R22, le fait de ne pas utiliser la tuyauterie spéciale ou de réaliser une installation incorrecte peut provoquer la rupture du circuit ou des blessures. Il peut en outre se produire des accidents graves, tels que fuites d'eau, choc électrique ou incendie.







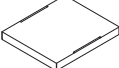
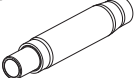

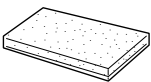






Nom de l'outil	Modifications
Manomètre	La pression dans le système de réfrigération est extrêmement élevée et ne peut pas être mesurée avec un manomètre classique. Pour empêcher le mélange accidentel d'autres fluides frigorigènes, le diamètre de chaque orifice a été modifié. Il est recommandé d'utiliser un manomètre doté d'une plage d'affichage haute pression, de -0,1 à 5,3 MPa, et d'une plage d'affichage basse pression, de -0,1 à 3,8 MPa.
Flexible de remplissage	Pour augmenter la résistance à la pression, le matériau du flexible et la taille de la base ont été modifiés. (Le diamètre de filetage de l'orifice de chargement pour le R410A est de 1/2 UNF 20 pas par pouce.)
Pompe à vide	Il est possible d'utiliser une pompe à vide conventionnelle moyennant l'installation d'un adaptateur. Veillez à ce que l'huile de la pompe ne reflue pas dans le système. La pompe doit être capable d'aspirer à -100,7 kPa (5 torr, -755 mm Hg).
Détecteur de fuite de gaz	Détecteur de fuite de gaz spécial pour réfrigérant R410A.

### 2.3. Accessoires

#### AVERTISSEMENT

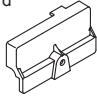



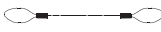


Pour l'installation, veuillez à utiliser les pièces fournies par le fabricant ou autres pièces recommandées. L'utilisation de pièces non recommandées peut être la cause d'accidents graves, tels que chute de l'unité, fuites d'eau, choc électrique ou incendie.

- Les pièces d'installation suivantes sont fournies. Utilisez-les en respectant les indications.
- Conservez le Manuel d'installation dans un endroit sûr et ne jetez aucun autre accessoire, jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Nom et forme	Qté	Description
Manuel d'utilisation 	1	
Manuel d'installation 	1	(Le présent document)
Manchon d'isolation thermique (grand) 	1	Pour le raccordement du tuyau côté intérieur (tuyau du réfrigérant)
Manchon d'isolation thermique (petit) 	1	Pour le raccordement du tuyau côté intérieur (tuyau de liquide)
Écrou spécial A (embase large) 	4	Pour l'installation de l'appareil intérieur
Écrou spécial B (embase étroite) 	4	Pour l'installation de l'appareil intérieur
Gabarit (Haut de la boîte) 	1	Pour la découpe des ouvertures dans le plafond Également utilisé comme emballage
Tuyau de vidange 	1	Pour l'installation du tuyau de vidange VP25 (O.D.32, I.D.25)
Collier de serrage 	1	Pour l'installation du tuyau de vidange
Isolation du flexible de vidange 	1	Pour l'installation du tuyau de vidange
Télécommande 	1	Pour faire fonctionner le climatiseur
Pile 	2	Pour la télécommande
Support de télécommande 	1	Pour installer la télécommande
Vis autotaraudeuse 	2	Pour le montage du support de la télécommande
Collier de serrage 	2	Pour le câblage électrique
Serre-fils 	1	Pour le câblage électrique

(\*1) Cette pièce n'est pas fournie pour la série AUT\*

## 2.4. Accessoires de la grille de cassette

Nom et forme	Qté	Description
Couvercle du raccord 	1	Pour la protection du raccord
Vis autotaraudeuse (M5 × 12 mm) 	4	Pour monter la grille de cassette
Vis autotaraudeuse (M4 × 12 mm) 	1	Pour le montage du couvercle du raccord
Angle en L 	2	Pour monter le fil à crochets sur la grille de cassette
Fil à crochets 	2	Pour suspendre la grille de cassette
Vis [petit écartement] (M4 × 10 mm) 	2	Pour le montage du fil à crochets (pour les pièces métalliques)
Vis [grand écartement] (M4 × 10 mm) 	4	Pour le montage de l'angle en L et du fil à crochets (pour les pièces en résine)

## 2.5. Pièces en option

Nom des pièces	N° de modèle	Résumé
Télécommande filaire	UTY-RNN*M	L'appareil est commandé par une télécommande filaire
Télécommande simple	UTY-RSN*M	Pour faire fonctionner le climatiseur
Plaque obturatrice pour sortie d'air	UTR-YDZB	En mode fonctionnement à 3 directions, installez la plaque au niveau de la sortie
Kit d'isolation pour les taux d'humidité élevés	UTZ-KXGC	Effectuez l'installation lorsque l'humidité sous le toit dépasse 80 % et la température dépasse 30°C.
Kit de raccordement externe	UTY-XWZX	Pour l'orifice d'entrée/de sortie de commande
Kit d'entrée d'air frais	UTZ-VXAA	Pour aspirer de l'air frais

Il est recommandé d'utiliser une télécommande filaire avec un raccordement double ou triple simultané.

## 3. TRAVAUX D'INSTALLATION

Le choix de l'emplacement d'installation est particulièrement important pour le climatiseur de type « split » parce qu'il est très difficile de le déplacer après la première installation.

### 3.1. Choix du lieu d'installation

Choisissez la position de montage en concertation avec le client, en tenant compte des indications qui suivent.

#### AVERTISSEMENT

Pour l'installation, choisissez un emplacement capable de supporter sans problème le poids de l'appareil intérieur. Installez les unités solidement, de manière qu'elles ne puissent ni basculer ni tomber.

## ⚠ ATTENTION

N'installez pas l'appareil intérieur dans les zones suivantes :

- Zone à l'atmosphère très salée, comme le bord de mer. Cela détériorerait les pièces métalliques, provoquant le dysfonctionnement de pièces ou des fuites d'eau.
- Zone abritant de l'huile minérale ou soumise à d'importantes projections d'huile ou de vapeur, comme une cuisine. Cela détériorerait les pièces en plastique, provoquant le dysfonctionnement de pièces ou des fuites d'eau.
- Zone générant des substances ayant un effet négatif sur l'équipement, telles que du gaz sulfurique, du chlore, de l'acide ou de l'alcali. Cela provoquerait la corrosion des tuyaux en cuivre et des soudures brasées, et potentiellement une fuite de réfrigérant.
- Zone susceptible de causer des fuites de gaz combustibles, contenant des fibres de carbone ou de la poussière inflammables en suspension, ou des produits inflammables volatils tels que du diluant pour peinture ou de l'essence. La fuite et l'accumulation de gaz autour de l'appareil peuvent provoquer un incendie.
- Zone où des animaux risquent d'uriner sur l'appareil ou dans laquelle il peut y avoir production d'ammoniac.

N'installez pas l'appareil dans un endroit présentant un danger de fuites de gaz combustible.

N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammables.

Installez l'unité intérieure, l'unité extérieure, le câble d'alimentation, le câble de connexion et le câble de la télécommande à au moins 1 m d'un téléviseur ou d'un récepteur radio. Le but est d'éviter tout risque d'interférence dans la réception du téléviseur ou de parasites radio. (Même si ces câbles sont installés à plus d'un mètre, la présence de parasites n'est pas exclue dans certaines conditions de signal.)

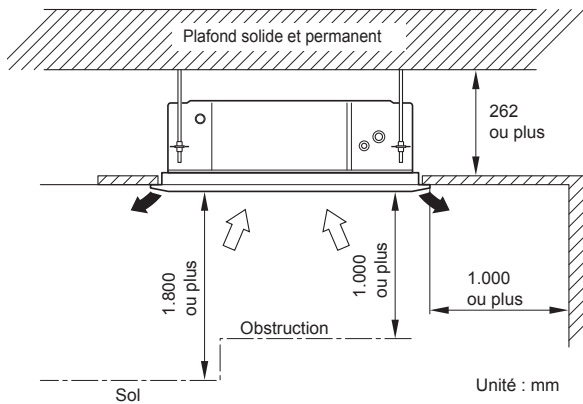
Si des enfants de moins de 10 ans risquent d'approcher de l'appareil, prenez des mesures de prévention pour les empêcher de le toucher.

Utilisez le « Kit d'isolation pour humidité élevée » (option) lorsque l'humidité sous le toit dépasse 80 % et la température dépasse 30°C. Cela risquerait de produire de la condensation sur le plafond.

- (1) Installez l'unité intérieure dans un endroit suffisamment résistant pour supporter son poids.
- (2) Les orifices d'entrée et de sortie ne doivent pas être obstrués ; l'air doit pouvoir circuler dans tout le local.
- (3) Prévoyez suffisamment d'espace pour permettre d'effectuer l'entretien du climatiseur.
- (4) Choisissez un endroit permettant à l'unité de souffler de l'air de manière homogène dans la pièce.
- (5) Installez l'appareil à un endroit où il est aisé de le raccorder à l'appareil extérieur.
- (6) Installez l'appareil à un endroit où il est facile de mettre en place le tuyau de raccordement.
- (7) Installez l'appareil à un endroit où il est facile de mettre en place le tuyau de vidange.
- (8) Installez l'unité à un endroit où le bruit et les vibrations ne sont pas amplifiés.
- (9) N'oubliez pas de prendre en compte les impératifs d'entretien, etc., et prévoyez l'espace nécessaire. Installez également l'unité de manière à faciliter la dépose du filtre.

## 3.2. Dimensions d'installation

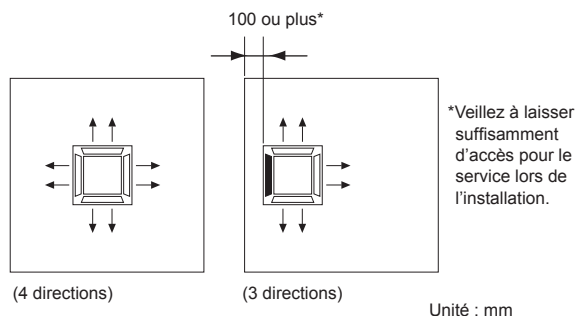
- La hauteur sous plafond telle qu'indiquée sur la figure.



- Cet appareil peut être installé à une hauteur maximale de 3 000 mm. Les modèles 7000, 9000 Btu/h ne peuvent toutefois pas être installés en hauteur. Effectuez le réglage des fonctions à l'aide de la télécommande en fonction de la hauteur d'installation. (Voir 9.2. Réglage des fonctions)

### Réglage de la direction du flux d'air

- Il est possible de choisir la direction du flux comme indiqué ci-dessous.



Unité : mm

- Pour un flux dans trois directions, effectuez les réglages des fonctions à l'aide de la télécommande. Veillez également à utiliser la plaque obturatrice en option pour boucher la sortie.
- La hauteur du plafond ne peut pas être définie en mode Flux à trois directions. Ne changez donc pas les réglages sous Réglage de la hauteur du plafond. (Voir 9.2. Réglage des fonctions)
- Lorsque la sortie est fermée, veillez à installer le kit de plaques obturatrices pour sortie d'air en option. Reportez-vous au manuel d'installation du kit pour plus de détails.

## 3.3. Installation de l'appareil

### ⚠ AVERTISSEMENT

Installez le climatiseur à un endroit capable de supporter une charge égale à au moins 5 fois le poids de l'appareil principal et qui n'amplifie pas les sons ni les vibrations. Si l'emplacement choisi n'est pas suffisamment résistant, l'appareil risque de chuter et de provoquer des blessures.

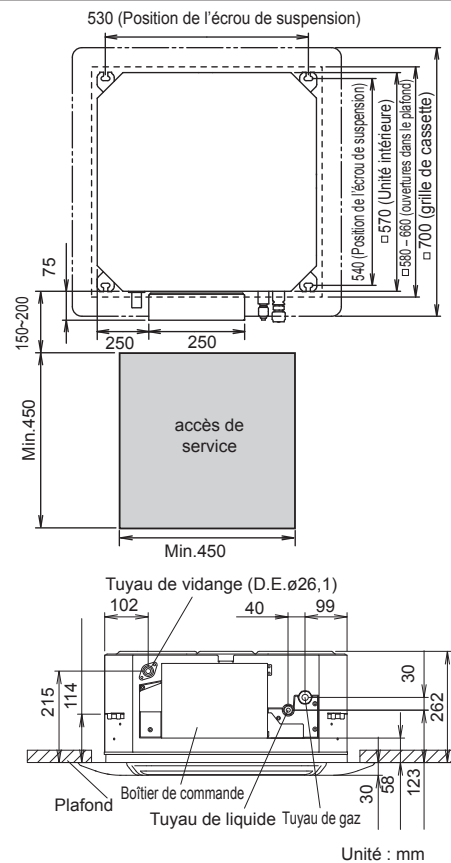
Si vous installez l'unité sur le châssis uniquement, elle risque de se décrocher. Suivez les instructions.

### 3.3.1. Positionnement du trou dans le plafond et des boulons de suspension

Schéma d'installation des ouvertures dans le plafond et des boulons de suspension.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous fixez les suspensions, installez les boulons dans la même position.



Veillez à laisser suffisamment d'espace à l'emplacement indiqué pour les futures opérations de maintenance.

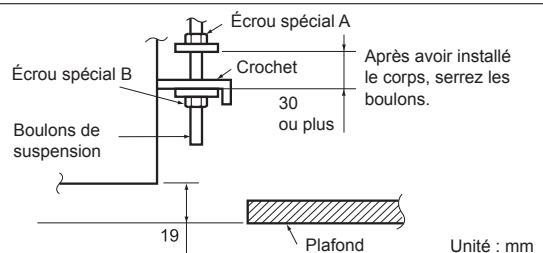
### 3.3.2. Installation de l'unité

- (1) Installez l'érou spécial A, puis l'érou spécial B sur le boulon de suspension.
- (2) Soulevez l'unité et installez ses crochets sur le boulon de suspension, entre les écrous spéciaux.
- (3) Vissez l'érou spécial B pour ajuster la hauteur de l'unité.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Finissez de les fixer en vissant fermement l'érou couplé.

Veillez à installer l'unité dans le sens horizontal et réglez correctement la hauteur sous l'unité et la surface du plafond.

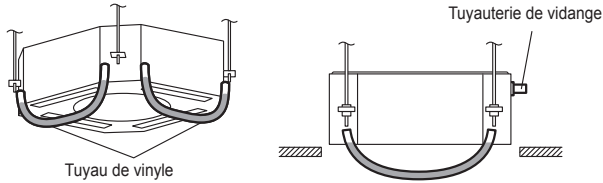


Unité : mm

### 3.3.3. Mise à niveau

À l'aide d'un niveau ou d'un tuyau de vinyle rempli d'eau, assurez-vous que le corps est à niveau.

Une installation inclinée avec surélévation du côté du tuyau de vidange peut causer un dysfonctionnement de l'interrupteur à flotteur, et peut entraîner une fuite d'eau.



## 4. INSTALLATION DES TUYAUX D'ÉVACUATION

### ⚠ AVERTISSEMENT

N'insérez pas le tuyau de vidange directement dans l'égout car celui-ci contient des gaz sulfureux. (Une érosion due à l'échange thermique peut se produire)

Isoler correctement les pièces de manière à ce que l'eau ne coule pas sur les pièces de raccord.

Vérifiez que la vidange s'effectue correctement après l'installation en vous aidant de la partie visible de la sortie de vidange transparente et de la sortie finale du tuyau de vidange du corps.

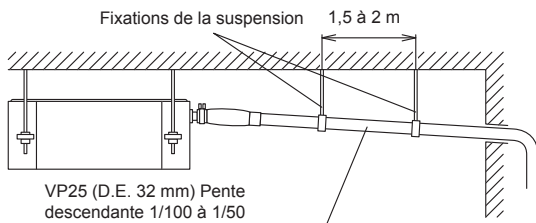
### ⚠ ATTENTION

N'appliquez aucun adhésif sur la sortie de vidange du corps de l'unité. (Utilisez le tuyau de vidange fourni pour raccorder la tuyauterie de vidange)

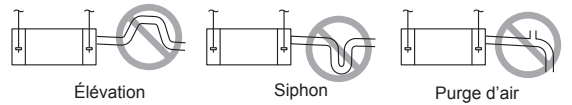
#### REMARQUES : Installation du tuyau de vidange.

- Installez le tuyau de vidange en pente descendante (1/50 à 1/100) afin qu'il n'y ait pas de montée ni de siphon.
- Utilisez un tuyau de PVC dur standard (VP25) [diamètre externe de 32mm] et raccordez-le à l'aide de ruban adhésif (PVC) de manière à éviter toute fuite.
- Installez des supports si vous utilisez de longs tuyaux.
- Veillez à ne pas créer de purge d'air.
- Isolez toujours le tuyau de vidange du côté intérieur.
- S'il est impossible de donner au tuyau une pente suffisante, procédez au soulèvement de la vidange.

	Taille de tuyau
Tuyauterie de vidange	VP25 (D.E. 32 mm)

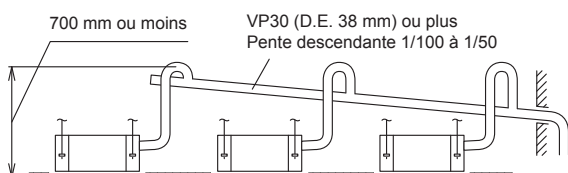
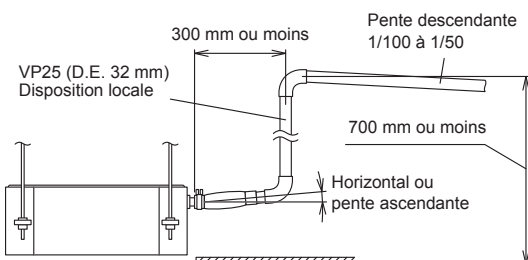


#### INTERDIT :



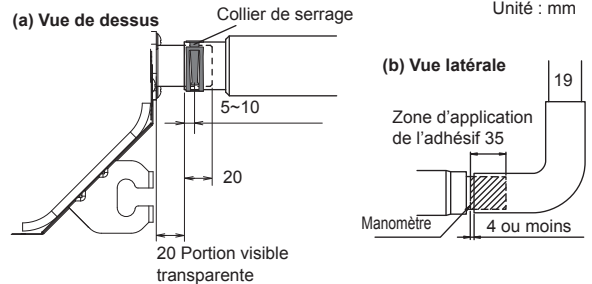
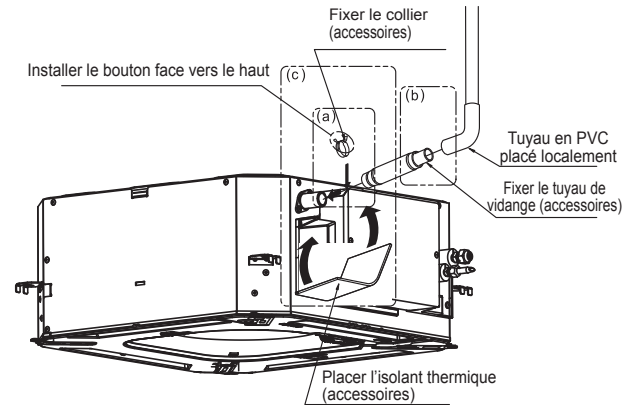
Lors du soulèvement de la vidange :

- La hauteur du tuyau incliné doit être inférieure à 700 mm depuis le plafond. Au-delà, cela risque de provoquer des fuites.
- Soulevez le tuyau verticalement au maximum à 300 millimètres de l'unité.



### Procédure d'installation

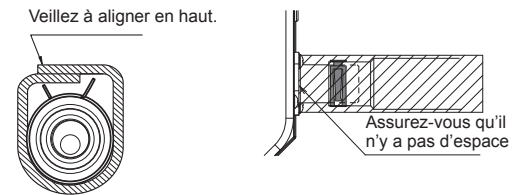
- 1) Branchez le tuyau de vidange fourni à la sortie de vidange du corps. Installez le collier en haut du tuyau de la manière indiquée sur la figure.
- 2) Utilisez de l'adhésif en vinyle pour fixer le tuyau de vidange (tuyau en PVC VP25) à l'ensemble tuyau de vidange. (Appliquez l'adhésif coloré de manière régulière jusqu'à la ligne repère et le joint)
- 3) Vérifiez la vidange. (Voir diagramme)
- 4) Installez l'isolant thermique.
- 5) Utilisez l'isolant thermique fourni pour isoler la sortie de vidange et le collier de serrage.



#### (c) Vue de la sortie de vidange

Enroulez l'isolant thermique fourni autour du collier.

#### • Vue de dessus

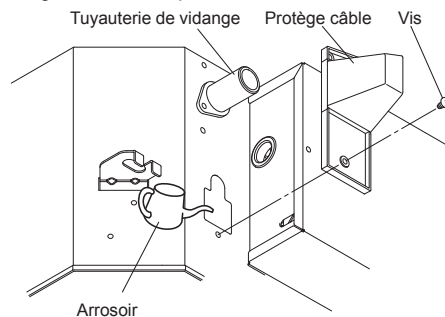


#### REMARQUES :

##### Vérification de la vidange

Versez environ 1 litre d'eau depuis l'endroit indiqué sur le diagramme ou depuis la sortie d'air dans la cuvette de condensation. Contrôlez l'absence d'anomalies (des bruits suspects, par exemple) et vérifiez que la pompe de vidange fonctionne normalement

La pompe de vidange fonctionne uniquement en mode refroidissement.



## 5. INSTALLATION DE LA TUYAUTERIE

### ⚠ ATTENTION

Veillez attentivement à ce qu'aucune matière étrangère (huile, eau, etc.) ne puisse pénétrer dans la tuyauterie des modèles utilisant le réfrigérant R410A. Lorsque vous entreposez la tuyauterie, scellez-en soigneusement les extrémités en les pinçant, en les fermant à l'aide de ruban adhésif, etc.

Tout en soudant les tuyaux, veillez à y insuffler de l'azote à l'état gazeux.

### 5.1. Sélection du matériau des tuyaux

### ⚠ ATTENTION

N'utilisez pas de tuyaux d'une installation précédente.

Utilisez des tuyaux dont les faces internes et externes sont propres et exemptes de substances contaminantes susceptibles de provoquer des problèmes lors de l'utilisation (soufre, oxyde, poussière, chutes de découpe, huile ou eau).

Il est nécessaire d'utiliser des tuyaux de cuivre sans raccord.

Matériau : tuyaux de cuivre sans raccord désoxydés au phosphore.

Il est souhaitable que la quantité d'huile résiduelle soit inférieure à 40 mg/10 m.

N'utilisez pas de tuyaux de cuivre dont une portion est écrasée, déformée ou décolorée (en particulier sur la face interne). Cela pourrait provoquer l'obstruction de la valve de détente ou du tube capillaire par des substances contaminantes.

Si vous choisissez un mauvais tuyau, les performances seront moindres. Un climatiseur utilisant du réfrigérant R410A générant une pression plus élevée qu'un climatiseur utilisant du réfrigérant classique, il est important de choisir des matériaux adéquats.

- Les épaisseurs des tuyaux de cuivre utilisés avec le R410A sont indiquées dans le tableau.
- N'utilisez jamais des tuyaux de cuivre plus fins que ceux indiqués dans le tableau, même s'ils sont disponibles dans le commerce.

#### Épaisseurs des tuyaux en cuivre annelés (R410A)

Diamètre extérieur du tuyau [mm (po)]	Épaisseur [mm]
6,35 (1/4)	0,80
9,52 (3/8)	0,80
12,70 (1/2)	0,80
15,88 (5/8)	1,00
19,05 (3/4)	1,20

### 5.2. Exigence relative aux tuyaux

### ⚠ ATTENTION

Reportez-vous au Manuel d'installation de l'unité extérieure pour une description de la longueur et du diamètre du tuyau de raccordement, ou pour la différence de hauteur admissible.

- Utilisez un tuyau muni d'une isolation thermique résistant à l'eau.

### ⚠ ATTENTION

Installez une isolation thermique autour des tuyaux de gaz et des tuyaux de liquide. Le non-respect de cette précaution peut provoquer des fuites d'eau.

Utilisez un isolant thermique résistant à des températures supérieures à 120 °C (modèle à inversion de cycle uniquement)

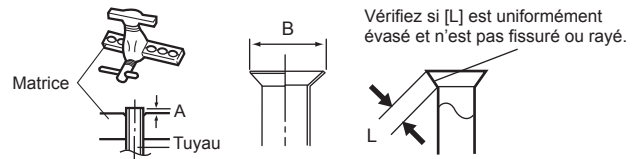
En outre, si le taux hygrométrique sur le lieu d'installation du circuit de réfrigérant risque de dépasser 70 %, installez une isolation thermique autour du tuyau de réfrigérant. Si le taux hygrométrique prévu est de 70 à 80 %, utilisez une isolation thermique d'une épaisseur minimale de 15 mm ; si le taux hygrométrique prévu dépasse 80 %, utilisez une isolation thermique d'une épaisseur de 20 mm ou plus. Si l'isolation thermique utilisée n'est pas suffisamment épaisse, de la condensation peut se former à sa surface. Utilisez un isolant thermique avec une conductivité thermique de 0,045 W/(m·K) au maximum (à 20 °C).

## 5.3. Raccord conique (raccordement des tuyaux)

### 5.3.1. Évasement

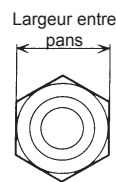
- Utilisez le coupe-tube spécial et l'outil d'évasement exclusif pour le R410A.

- (1) À l'aide d'un coupe-tube, coupez le tuyau de raccordement à la longueur nécessaire.
- (2) Maintenez le tuyau vers le bas de façon à ce que les chutes de découpe ne puissent pas pénétrer dans le tuyau, puis ébarbez le tuyau.
- (3) Insérez le raccord conique (utilisez toujours celui joint aux unités intérieure et extérieure respectivement) sur le tuyau et évasez le tuyau à l'aide de l'outil réservé à cet effet. L'utilisation d'autres raccords coniques risque de provoquer des fuites de fluide frigorigène.
- (4) Protégez les tuyaux en les pinçant ou à l'aide de ruban adhésif pour empêcher poussière, saleté ou eau d'y pénétrer.



Diamètre extérieur du tuyau [mm (po)]	Dimension A [mm]	Dimension B <sup>0,4</sup> [mm]
	Outil d'évasement pour R410A de type à clabot	
6,35 (1/4)	0 à 0,5	9,1
9,52 (3/8)		13,2
12,70 (1/2)		16,6
15,88 (5/8)		19,7
19,05 (3/4)		24,0

Si vous utilisez des outils d'évasement conventionnels pour évaser les tuyaux pour R410A, la dimension A doit être supérieure d'environ 0,5 à celle indiquée dans le tableau (pour évasement avec outils d'évasement R410A) afin d'obtenir la taille d'évasement spécifiée. Utilisez une jauge d'épaisseur pour mesurer la dimension A.



Diamètre extérieur du tuyau [mm (po)]	Dimension sur plats du raccord conique [mm]
6,35 (1/4)	17
9,52 (3/8)	22
12,70 (1/2)	26
15,88 (5/8)	29
19,05 (3/4)	36

### 5.3.2 Cintrage des tuyaux

### ⚠ ATTENTION

Pour ne pas rompre le tuyau, évitez tout cintrage trop prononcé.

Un tuyau plié à plusieurs reprises au même endroit finit par se rompre.

- Si vous cintrerez les tuyaux à la main, veillez à ne pas les écraser.
- Ne cintrerez pas les tuyaux à plus de 90°.
- Le cintrage ou l'étirage répétés des tuyaux en durcit le matériau et rend difficile tout cintrage ou étirage ultérieur.
- Ne cintrerez pas, ou n'étirez pas les tuyaux plus de 3 fois.

### 5.3.3. Raccordement des tuyaux

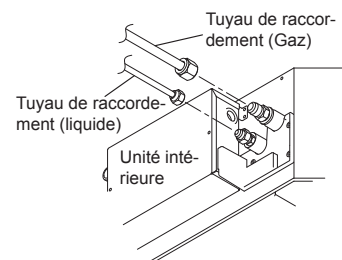
### ⚠ ATTENTION

Veillez à connecter correctement le tuyau à l'orifice de l'unité intérieure et de l'unité extérieure. Si le centrage n'est pas correct, il sera impossible de bien serrer le raccord conique. Tout effort exagéré sur le raccord conique endommage le filetage.

N'enlevez le raccord conique du tuyau de l'appareil intérieur qu'immédiatement avant de connecter le tuyau de raccordement.

N'utilisez pas d'huile minérale sur les pièces évasées. Évitez toute pénétration d'huile minérale dans le système, car cela réduirait la durée de vie des unités.

- (1) Détachez les capuchons et les bouchons des tuyaux.
- (2) Centrez le tuyau contre l'orifice de l'unité intérieure, puis vissez le raccord conique à la main.

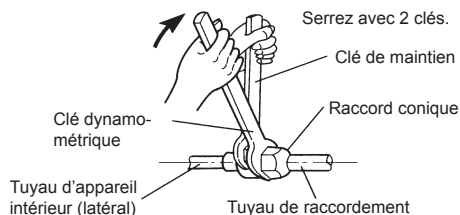


(3)Après avoir serré correctement le raccord conique à la main, maintenez le raccord latéral à l'aide d'une clé de retenue, puis serrez à l'aide d'une clé dynamométrique. (Reportez-vous au tableau ci-dessous pour les couples de serrage du raccord conique.)

### ⚠ ATTENTION

Tenez la clé dynamométrique par sa poignée, à l'angle adéquat par rapport au tuyau, afin de serrer correctement le raccord conique.

Serrez les raccords coniques à l'aide d'une clé dynamométrique, selon la méthode de serrage spécifiée. Sinon, les raccords coniques risquent de se rompre après une période prolongée, provoquant des fuites de réfrigérant et le dégagement d'un gaz dangereux si celui-ci entre en contact avec une flamme.



Raccord conique [mm (po.)]	Couple de serrage [N·m (kgf·cm)]
Dia. 6,35 (1/4)	16 à 18 (160 à 180)
Dia. 9,52 (3/8)	32 à 42 (320 à 420)
Dia. 12,70 (1/2)	49 à 61 (490 à 610)
Dia. 15,88 (5/8)	63 à 75 (630 à 750)
Dia. 19,05 (3/4)	90 à 110 (900 à 1 100)

## 5.4. Installation de l'isolation thermique

### ⚠ ATTENTION

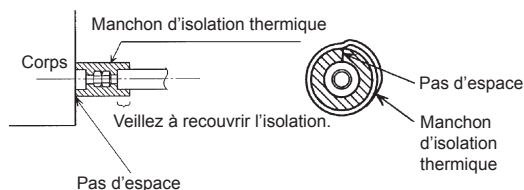
Après avoir contrôlé l'absence de fuite de gaz (reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil extérieur), effectuez les procédures de la section suivante.

Installez l'isolation thermique autour des grands tuyaux (gaz) et des petits tuyaux (liquide). Le non-respect de cette précaution peut provoquer des fuites d'eau.

Elle doit être étroitement fixée au corps, sans espace.

Après avoir contrôlé l'absence de fuite de gaz, installez le manchon d'isolation thermique autour des 2 tuyaux (gaz et liquide) du raccord de l'unité intérieure.

Après avoir installé le manchon d'isolation thermique, enveloppez les deux extrémités d'un ruban de vinyle pour le rendre totalement étanche.



## 6. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

Câble	Taille du câble (mm <sup>2</sup> )	Type	Remarques
Câble de raccordement	1,5(MIN.)	Type 60245 IEC57	3Câbles+Terre (Fil de terre), 1φ230V

Longueur max. du câble : chute de tension limitée à moins de 2 %. Augmenter le calibre du câble si la chute de tension est de 2 % ou plus.

Pour une utilisation simultanée de plusieurs appareils

Fil omnibus	Taille du conducteur (mm <sup>2</sup> )	Longueur max (m)
	0,3(MIN.)	500*

\*Cette longueur doit être la longueur rallongée totale dans le système du groupe. (Longueur totale du câble de la télécommande et du fil omnibus.)

### ⚠ AVERTISSEMENT

Toute intervention électrique doit être effectuée selon les instructions du présent manuel, par une personne agréée conformément aux réglementations en vigueur (européenne et nationale). Veillez à utiliser un circuit réservé à l'appareil. Un circuit électrique de trop faible capacité ou un travail exécuté de façon incorrecte peut provoquer de graves accidents, tels que des chocs électriques ou des incendies.

Avant d'entamer le travail, vérifiez que les unités intérieure et extérieure ne sont pas sous tension.

Utilisez les câbles de connexion et d'alimentation fournis, ou tout autre câble spécifié par le fabricant. Des connexions incorrectes, une isolation insuffisante ou une surintensité peuvent provoquer un choc électrique ou un incendie.

Pour le câblage, utilisez des câbles du type spécifié, raccordez-les solidement en veillant à ce qu'aucune force externe ne s'exerce via les câbles au niveau du raccord au bornier. Une connexion incorrecte ou une mauvaise fixation des câbles peut provoquer de graves accidents, tels qu'une surchauffe des bornes, un choc électrique ou un incendie.

Ne modifiez pas les câbles d'alimentation, n'utilisez pas de rallonge, ni de câble de dérivation. Des connexions incorrectes, une isolation insuffisante ou une surintensité peuvent provoquer un choc électrique ou un incendie.

Faites correspondre les numéros des bornes et les couleurs des câbles de raccordement avec ceux de l'unité extérieure ou de la boîte de dérivation. Un câblage incorrect peut déclencher un incendie dans les éléments électriques.

Connectez solidement les câbles de raccordement aux blocs de jonction. Fixez également les câbles à l'aide de porte-fils. Des connexions incorrectes, soit à l'intérieur du câblage, soit à ses extrémités, peuvent provoquer un mauvais fonctionnement, un choc électrique ou un incendie.

Attachez toujours le revêtement extérieur du câble de raccordement à l'aide du serre-câble. (Un isolant détérioré peut être la cause de pertes électriques.)

Installez solidement le couvercle du boîtier électrique sur l'appareil. Une fixation incorrecte du couvercle du boîtier électrique risque de provoquer de graves accidents, tels qu'un choc électrique ou un incendie, suite à la pénétration de poussière ou d'eau.

Installez des manchons dans tous les trous pratiqués dans les murs, pour le passage des câbles. L'absence de manchons risque de provoquer un court-circuit.

Installez un disjoncteur en cas de fuite à la terre. Veillez en outre à installer ce disjoncteur en cas de fuite à la terre de manière à ce qu'il coupe simultanément tous les pôles d'alimentation CA. Dans le cas contraire, il pourrait se produire un choc électrique ou un incendie.

Raccordez toujours le fil de terre.

Une mise à la terre incorrecte peut provoquer des chocs électriques.

Installez le fil omnibus et le câble de la télécommande de manière à éviter tout contact direct avec la main.

- Utilisez des bornes à sertir munies de manchons isolants comme indiqué dans la figure ci-dessous pour effectuer le raccordement au bornier.
- Fixez solidement les bornes à sertir aux fils à l'aide d'un outil approprié de manière à ce que les fils ne puissent pas se détacher.
- Utilisez les fils spécifiés, raccordez-les solidement et fixez-les de manière à ne pas exercer de tension sur les bornes.
- Utilisez un tournevis approprié pour serrer les vis des bornes. N'utilisez pas un tournevis trop petit car il pourrait endommager la tête des vis et empêcher un serrage correct.
- Ne serrez pas trop fort les vis des bornes car elles pourraient casser.
- Reportez-vous au tableau 1 pour les couples de serrage des vis des bornes.

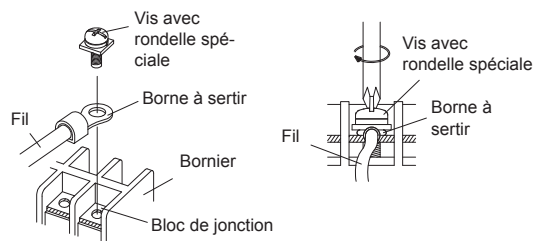
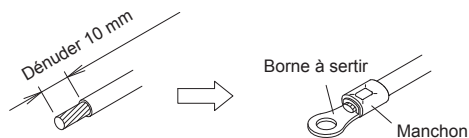


Table 1

Couple de serrage	
Vis M4	1,2 à 1,8 N·m (12 à 18 kgf·cm)

### ⚠ AVERTISSEMENT

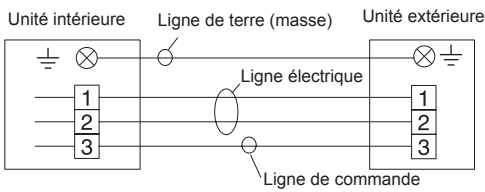
Utilisez des bornes à sertir et serrez les vis des bornes aux couples spécifiés, faute de quoi une surchauffe anormale peut se produire, risquant d'endommager gravement l'intérieur de l'appareil.

## 6.1. Schéma de câblage

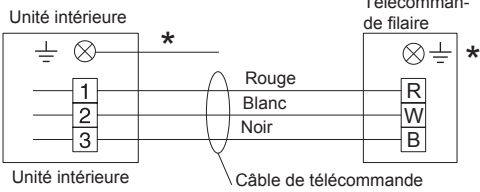
### Diagrammes de branchement

#### Paire standard

##### Câble de raccordement



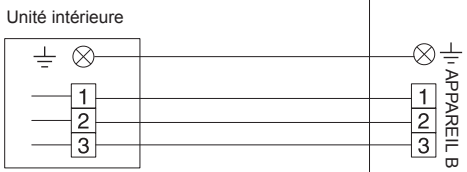
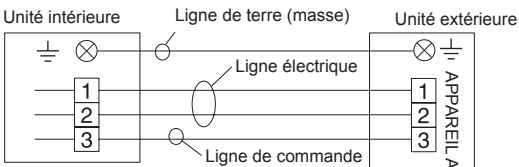
##### Câble de télécommande filaire



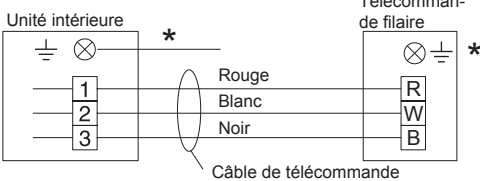
\*Raccordez à la terre la télécommande si elle dispose d'une ligne de terre (masse).

#### Flexible multiple

##### Câble de raccordement



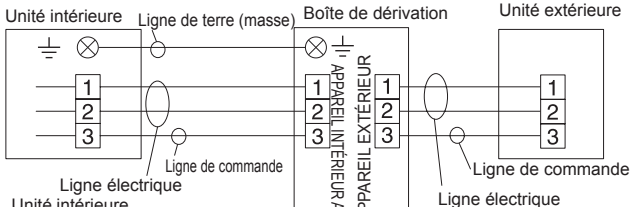
##### Câble de télécommande filaire



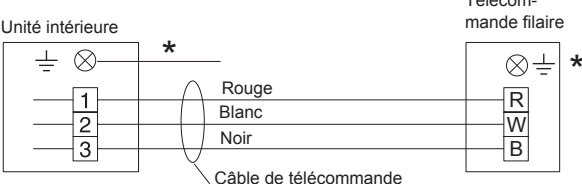
\*Raccordez à la terre la télécommande si elle dispose d'une ligne de terre (masse).

#### Flexible multiple (boîte de dérivation)

##### Câble de raccordement



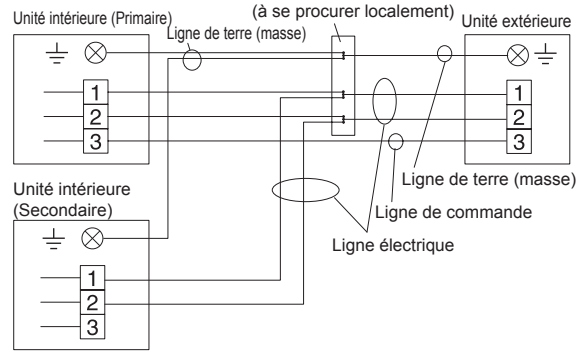
##### Câble de télécommande filaire



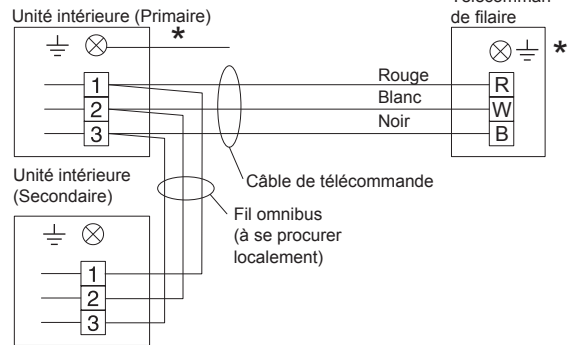
\*Raccordez à la terre la télécommande si elle dispose d'une ligne de terre (masse).

#### Double simultané (modèles 18, 22, 24 uniquement)

##### Câble de raccordement



##### Câble de télécommande filaire

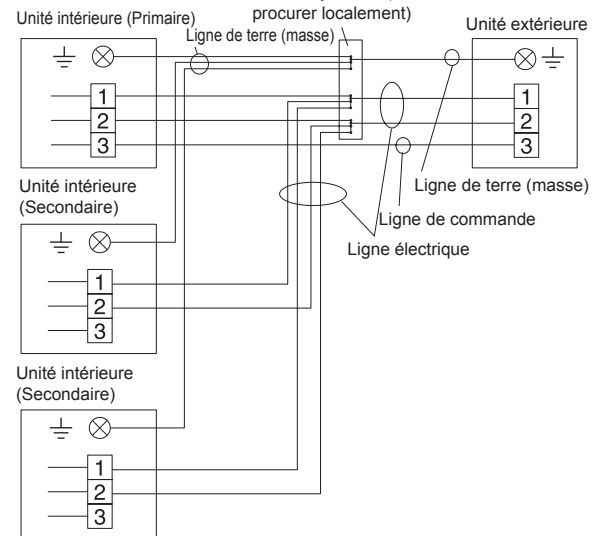


\*Raccordez à la terre la télécommande si elle dispose d'une ligne de terre (masse).

• Raccordez les câbles de la télécommande à l'unité primaire.

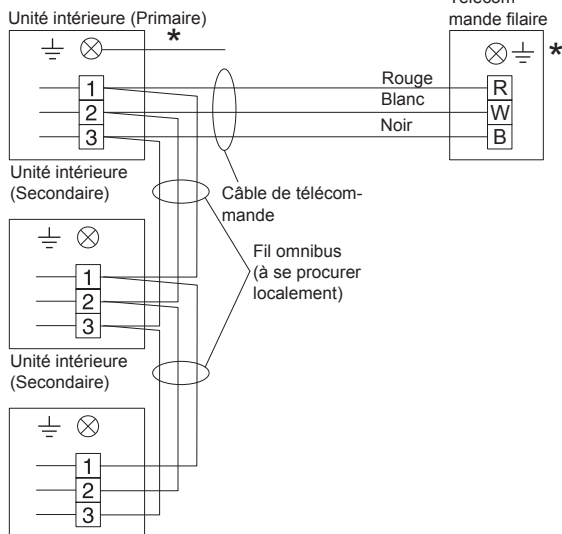
#### Triple simultané (type 18 uniquement)

##### Câble de raccordement





### Câble de télécommande filaire



\*Raccordez à la terre la télécommande si elle dispose d'une ligne de terre (masse).

• Raccordez les câbles de la télécommande à l'unité primaire. Il est recommandé d'utiliser une télécommande filaire avec un raccordement double ou triple simultané.

### ATTENTION

Serrez solidement les raccordements du câble de raccordement de l'unité intérieure et de l'unité extérieure et intérieure d'alimentation, du bornier de la boîte de dérivation au moyen des vis du bornier. Un raccordement incorrect peut provoquer un incendie.

Un branchement incorrect du câble de raccordement de l'unité intérieure et de l'alimentation pourrait endommager le climatiseur.

Branchez le câble de raccordement de l'unité intérieure en faisant correspondre les numéros des borniers de l'unité extérieure, de la boîte de dérivation et de l'unité intérieure comme indiqué sur l'étiquette des bornes.

Raccordez à la terre (masse) les unités intérieures et extérieures, les boîtes de dérivation en les reliant à l'aide d'un câble de terre.

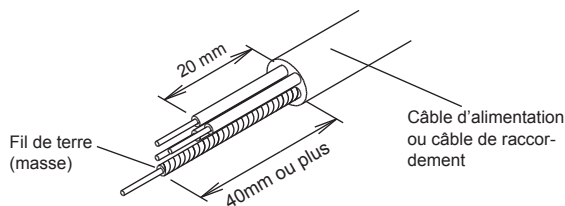
L'appareil doit être mis à la terre conformément à la réglementation locale et nationale en vigueur sur les câbles.

Référez-vous au schéma ci-dessus et effectuez correctement le câblage extérieur. L'appareil risque de dysfonctionner en cas de câblage erroné.

Vérifiez les règles locales de branchement électrique, ainsi que les éventuelles instructions ou prescriptions de câblage spécifiques.

## 6.2. Préparation du câble de raccordement

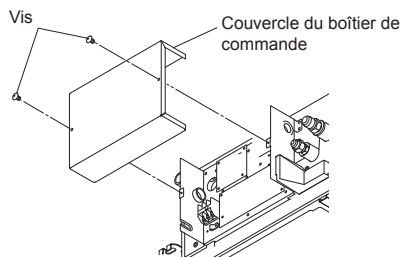
Maintenir le fil de terre plus long que les autres fils.



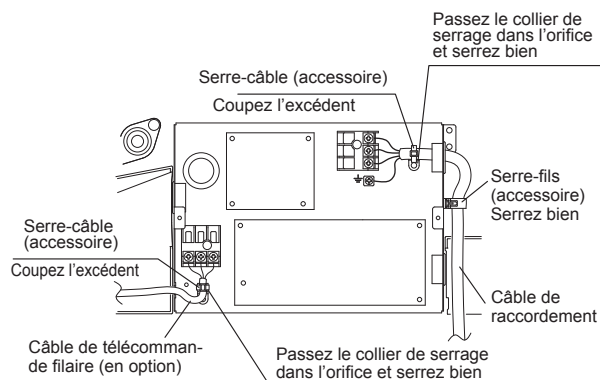
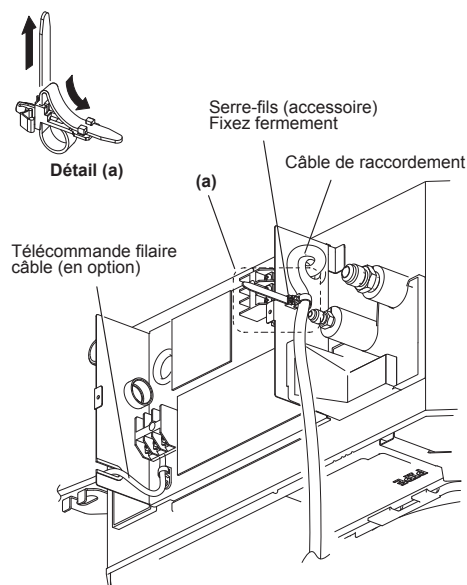
• Utilisez un câble filaire à 4 noyaux.

## 6.3. Raccordement du câblage

(1) Retirez le couvercle du boîtier de commande, puis mettez en place chaque câble de raccordement.



(2) Une fois le câblage terminé, fixez le câble de télécommande et le câble de connexion à l'aide du collier de serrage et du serre-câbles.



(3) Installez le couvercle du boîtier de contrôle.

### ATTENTION

Ne reliez pas le câble de la télécommande aux (ou parallèlement) câbles de raccordement, et aux câbles d'alimentation de l'UNITÉ INTÉRIEURE, de l'UNITÉ EXTÉRIEURE et de la BOÎTE DE DÉRIVATION. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

## 7. RÉGLAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE

Reportez-vous au manuel d'installation fourni avec la télécommande en cas d'utilisation de la télécommande filaire (en option).

### 7.1. Mise en place des piles (R03/LR03 × 2)

### ATTENTION


Veillez à ce que les enfants n'aient pas accidentellement les piles.

Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles afin d'éviter les fuites et d'éventuels dommages.

En cas de contact du liquide s'échappant des piles avec la peau, les yeux ou la bouche, rincez-les abondamment à l'eau et consultez votre médecin.

Les piles déchargées doivent être immédiatement retirées et mises au rebut, soit dans un conteneur de collecte des piles soit auprès d'un organisme de prise en charge approprié.

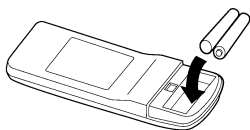
N'essayez pas de recharger des piles à plat.

(1) Appuyez sur le couvercle du compartiment des piles au dos et faites-le coulisser pour l'ouvrir. Faites-le coulisser dans le sens de la flèche tout en appuyant sur le symbole .

(2) Insérez les piles.

Veillez à respecter les polarités des piles (⊕ ⊖).

(3) Fermez le couvercle du compartiment des piles.



**REMARQUES :**

- N'associez jamais des piles neuves et usagées ni des piles de types différents.
- En cas d'utilisation normale, les piles ont une durée de vie d'1 an environ. Si la plage de fonctionnement de la télécommande diminue sensiblement, remplacez les piles et appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISATION) à l'aide de la pointe d'un stylo à bille ou d'un autre objet de petite taille.

**7.2. Installation du support de la télécommande**

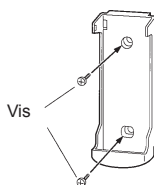
**⚠ ATTENTION**

Vérifiez que l'unité intérieure reçoit correctement le signal provenant de la télécommande, puis installez le support de la télécommande.

Choisissez l'emplacement du support de la télécommande en évitant de le placer en plein soleil. Sélectionnez un emplacement à l'abri de la chaleur d'un poêle, etc.

- Installez la télécommande à 7 m de distance de la cellule photoélectrique. Toutefois, en installant la télécommande, vérifiez qu'elle fonctionne correctement.
- Installez le support de la télécommande sur un mur, une colonne, etc. au moyen de la vis autotaraudeuse.

(1) Fixez le support.



(2) Réglez la télécommande.



(3) Pour retirer la télécommande (pour la porter).

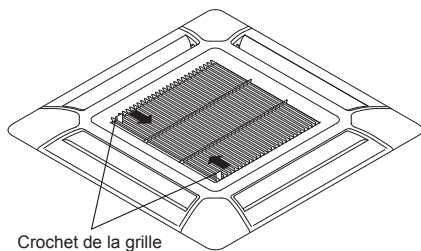


**8. INSTALLATION DE LA GRILLE DE CASSETTE**

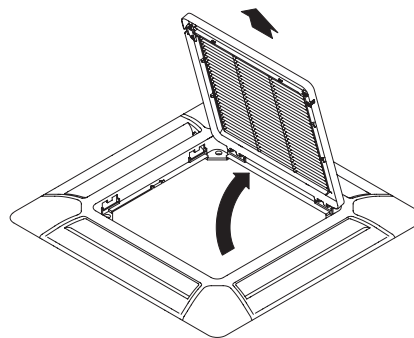
- Installez-le conformément à la fiche d'installation intitulée Grille de cassette.
- Vérifiez l'absence de tout espace entre le panneau et l'unité principale après avoir installé la grille de cassette.

**8.1. Retrait de la grille d'admission**

(1) Faites glisser les 2 crochets de la grille.



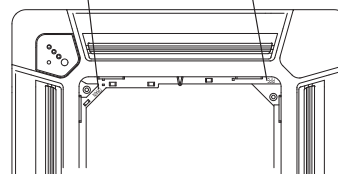
(2) Ouvrez et retirez la grille d'admission.



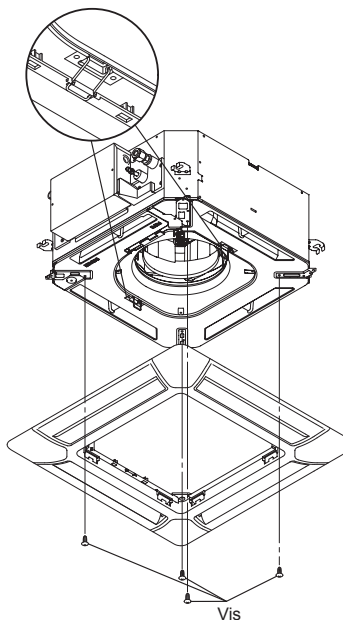
**8.2. Installation du panneau sur l'unité intérieure**

(1) Installez la grille de cassette sur l'appareil intérieur.

Repère « DRAIN » (VIDANGE)      Repère « PIPE » (TUYAU)

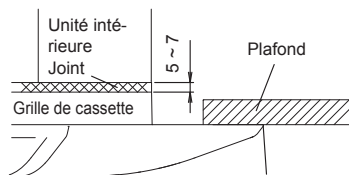


- Alignez les marques présentes sur la grille de cassette sur le tuyau et la vidange de l'appareil intérieur.



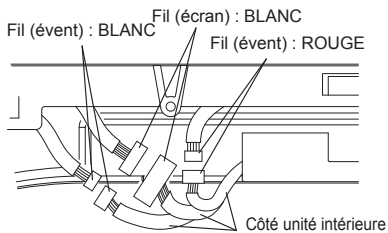
**⚠ ATTENTION**

N'utilisez que les vis fournies pour installer la grille de cassette.

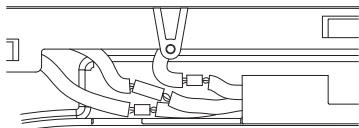


Pas d'espace entre le plafond et la grille de cassette, sur tout le périmètre

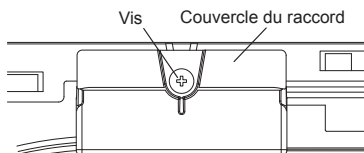
(2) Branchez le raccord.



• Installez les fils comme illustré ci-dessous.



(3) Fixez le couvercle du raccord.



### 8.3. Fixation de la grille d'admission

La procédure d'installation est l'inverse de celle décrite dans la section « RETRAIT DE LA GRILLE D'ADMISSION ».

La grille d'admission peut être pivotée et installée de 4 manières différentes, selon la préférence de l'utilisateur.

#### ⚠ ATTENTION

L'inclinaison des événements ne peut pas être changée si l'appareil n'est pas en marche. (ne les bougez pas manuellement, cela pourrait les endommager).

Le montage de la grille s'effectue en fonction du corps du climatiseur.

Installez-la de manière à ce qu'il n'y ait pas d'espace entre la grille et le corps du climatiseur.

La grille de cassette est munie d'un accessoire destiné à empêcher l'ouverture complète de la grille. Lisez la FICHE D'INSTALLATION fournie avec la grille de cassette avant de l'installer.

## 9. RÉGLAGE DE FONCTION

#### ⚠ ATTENTION

Assurez-vous que le câblage de l'unité extérieure est terminé.

Assurez-vous que le capuchon du boîtier de commande électrique sur l'unité extérieure est fermé.

- Cette procédure modifie les réglages de fonction utilisés pour l'unité intérieure selon les conditions d'installation. Des réglages incorrects peuvent provoquer un dysfonctionnement de l'unité intérieure.
- Une fois l'unité sous tension, effectuez le « RÉGLAGE DE FONCTION » conformément aux conditions d'installation à l'aide de la télécommande.
- Vous avez le choix entre les deux réglages suivants : Numéro de la fonction ou Valeur de réglage.
- Les réglages ne seront pas modifiés en cas de sélection de numéros ou de valeurs de réglage non valides.
- Reportez-vous au manuel d'installation fourni avec la télécommande en cas d'utilisation de la télécommande filaire (en option).

### 9.1. Mode de fonctionnement

- Tout en appuyant simultanément sur le bouton « FAN » (VENTILATEUR) et « SET TEMP. (RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE) (▲) », appuyez sur la touche « RESET » (RÉINITIALISATION) pour accéder au mode de réglage de la fonction.

#### ÉTAPE 1

##### Réglage du code personnalisé de la télécommande

Suivre les étapes suivantes afin de sélectionner le code personnalisé de la télécommande.

(Notez que le climatiseur ne peut pas recevoir un signal si le climatiseur n'a pas été réglé pour le code personnalisé correspondant)

Les codes personnalisés configurés via cette procédure s'appliquent uniquement aux signaux dans le RÉGLAGE DES FONCTIONS. Pour des détails sur la méthode de réglage des codes personnalisés par la procédure normale, consultez 9.3. Réglage du code personnalisé de la télécommande.

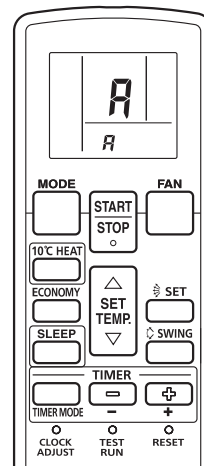
(1) Appuyez sur les boutons « SET TEMP. (RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE) (▲)

(▼) » pour changer le code personnalisé parmi  $A \cdot b \cdot c \cdot d$ .

Faites correspondre le code sur l'affichage avec le code personnalisé du climatiseur. (réglé initialement sur  $A$ ) (S'il n'est pas nécessaire de sélectionner le code personnalisé, appuyez sur le bouton « MODE » et passez à l'ÉTAPE 2.)

(2) Appuyez sur le bouton « MODE MINUTERIE » et vérifiez que l'unité intérieure peut recevoir des signaux avec le code personnalisé affiché.

(3) Appuyez sur le bouton « MODE » pour accepter le code personnalisé, et passez à l'ÉTAPE 2.

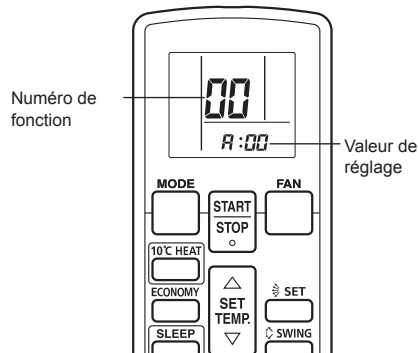


Le code personnalisé du climatiseur est pré-réglé sur A.

#### ÉTAPE 2

##### Sélection du numéro de fonction et de la valeur de réglage

- (1) Appuyez sur les boutons « SET TEMP. (RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE) (▲) (▼) » pour sélectionner le numéro de fonction. (Appuyez sur le bouton « MODE » pour passer du chiffre gauche au droit et inversement.)
- (2) Appuyez sur le bouton « FAN » (VENTILATEUR) pour poursuivre le réglage de la valeur. [Appuyez de nouveau sur le bouton « FAN » (VENTILATEUR) pour revenir au choix du numéro de la fonction.]
- (3) Appuyez sur les boutons « SET TEMP. (RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE) (▲) (▼) » pour sélectionner la valeur de réglage. (Appuyez sur le bouton « MODE » pour passer du chiffre gauche au droit et inversement.)
- (4) Appuyez sur le bouton « TIMER MODE » (MODE MINUTERIE), puis sur « START/STOP » (Marche/arrêt), dans l'ordre indiqué pour confirmer les réglages.
- (5) Appuyez sur le bouton « RESET » (RÉINITIALISATION) pour annuler le mode réglage de la fonction.
- (6) Une fois le réglage de fonction terminé, veillez à mettre l'appareil hors puis sous tension.



#### ⚠ ATTENTION

Après avoir coupé le courant, patientez 30 secondes minimum avant de le rétablir. À défaut, le RÉGLAGE DE LA FONCTION ne sera pas effectif.

### 9.2. Réglage des fonctions

#### • Détails des fonctions

##### (1) Indicateur du filtre

Sélectionnez les intervalles appropriés pour afficher le signe de filtre sur l'appareil intérieur selon la quantité estimée de poussière dans l'air de la pièce.

Si l'indication n'est nécessaire, sélectionnez « Aucune indication » (03).

(♦... réglage d'usine)

Numéro de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
11	00	Standard (2 500 heures)
	01	Long intervalle (4 400 heures)
	02	Court intervalle (1 250 heures)
	03	Pas d'indication

##### (2) Hauteur du plafond

Sélectionnez la hauteur de plafond appropriée selon l'emplacement d'installation.

(♦... réglage d'usine)

Numéro de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
20	00	Standard (2,7m)
	01	Haut plafond (3,0m)

Pour les modèles de type cassette :

Les valeurs de la hauteur de plafond sont pour les flux à 4 directions.

Ne changez pas ce réglage en mode Flux à trois directions.

Les modèles 7000, 9000 Btu/h ne peuvent pas être installés sur les hauts plafonds.

Ne changez pas ce réglage.

### (3) Chemins de sortie

Sélectionnez le nombre approprié de directions de sortie selon les conditions d'installation.  
(◆... réglage d'usine)

Numéro de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
22	00	4 directions
	01	3 directions

### (4) Contrôle du capteur de température ambiante pour refroidissement

En fonction de l'environnement installé, une correction du capteur de température ambiante peut être requise.

Sélectionnez le paramètre de commande approprié selon l'environnement installé.  
(◆... réglage d'usine)

Numéro de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
30	00	Standard
	01	Légèrement plus froid
	02	Plus froid
	03	Plus élevé

### (5) Contrôle du capteur de température ambiante pour chauffage

En fonction de l'environnement installé, une correction du capteur de température ambiante peut être requise.

Sélectionnez le paramètre de commande approprié selon l'environnement installé.  
(◆... réglage d'usine)

Numéro de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
31	00	Standard
	01	Plus froid
	02	Légèrement plus élevé
	03	Plus élevé

### (6) Redémarrage automatique

Activez ou désactivez le redémarrage automatique après une panne de courant.  
(◆... réglage d'usine)

Numéro de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
40	00	Activer
	01	Désactiver

\* Le redémarrage automatique est une fonction d'urgence comme pour une panne de courant, etc. Ne tentez pas d'utiliser cette fonction en fonctionnement normal. Veuillez à faire fonctionner l'unité par la télécommande ou un dispositif externe.

### (7) Commutation de capteur de température ambiante

(Concerne uniquement les télécommandes filaires)

Lorsque vous utilisez le capteur de température de la télécommande filaire, modifiez le réglage sur les « deux » (01).

(◆... réglage d'usine)

Numéro de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
42	00	Unité intérieure
	01	Les deux

00: Le capteur sur l'appareil intérieur est actif.

01: Les capteurs tant sur l'appareil intérieur que la télécommande filaire sont actifs.

\* Le capteur de la télécommande doit être allumé au moyen de la télécommande

### (8) Code personnalisé de la télécommande

(Uniquement pour télécommande sans fil)

Le code personnalisé de l'unité intérieure peut être changé.

Sélectionnez le code personnalisé approprié.

(◆... réglage d'usine)

Numéro de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
44	00	A
	01	B
	02	C
	03	D

### (9) Commande par entrée externe

Il est possible de sélectionner le mode « Marche/Arrêt » ou le mode « Arrêt forcé ».  
(◆... réglage d'usine)

Numéro de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
46	00	Mode Marche/Arrêt
	01	(Réglage interdit)
	02	Mode Arrêt forcé

### Enregistrement du réglage

• Enregistrez tous les changements apportés aux réglages dans le tableau suivant.

Réglage	Valeur de réglage
(1) Indicateur du filtre	
(2) Hauteur du plafond	
(3) Chemins de sortie	
(4) Contrôle de la plage de direction du flux d'air vertical	
(5) Contrôle du capteur de température ambiante pour refroidissement	
(6) Contrôle du capteur de température ambiante pour chauffage	
(7) Redémarrage automatique	
(8) Commutation de capteur de température ambiante	
(9) Code personnalisé de la télécommande	
(10) Commande par entrée externe	

Une fois le RÉGLAGE DE FONCTION terminé, veuillez à mettre l'appareil hors puis sous tension.

### 9.3. Réglage du code personnalisé de la télécommande

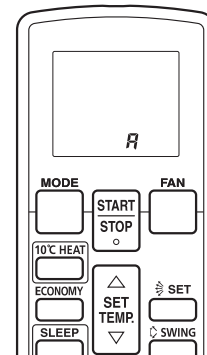
Lorsque deux climatiseurs ou plus sont installés dans une pièce et que la télécommande fait fonctionner un climatiseur autre que celui que vous souhaitez régler, changez le code personnalisé de la télécommande afin de faire fonctionner uniquement le climatiseur que vous souhaitez régler (4 sélections possibles).

Lorsque deux climatiseurs ou plus sont installés dans une pièce, veuillez contacter votre détaillant afin de régler les codes personnalisés du climatiseur individuel.

#### Réglage du code personnalisé de la télécommande

Suivre les étapes suivantes afin de sélectionner le code personnalisé de la télécommande. (Notez que le climatiseur ne peut pas recevoir un signal si le climatiseur n'a pas été réglé pour le code personnalisé correspondant)

- Appuyer sur le bouton « START/STOP » (Marche/arrêt) jusqu'à ce que uniquement l'horloge soit affichée sur la télécommande.
- Appuyer sur le bouton « MODE » (MODE) durant au moins 5 secondes afin d'afficher le code personnalisé courant (initialement réglé sur A).
- Appuyez sur les boutons « SET TEMP. (RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE) (▲) (▼) » pour changer le code personnalisé parmi  $A \cdot b \cdot c \cdot d$ . Faites correspondre le code sur l'affichage avec le code personnalisé du climatiseur.
- Appuyez de nouveau sur le bouton « MODE » pour revenir à l'affichage de l'horloge. Le code personnalisé sera changé.



- Si aucun bouton n'est pressé dans les 30 secondes après l'affichage du code personnalisé, le système revient à l'affichage original de l'horloge. Dans ce cas, recommencez à partir de l'étape 1
  - Selon la télécommande, le code personnalisé peut revenir au code personnalisé A lorsque les piles sont remplacées. Dans ce cas, si vous utilisez un autre code que A, réinitialisez le code après avoir remplacé les piles.
- Si vous ne connaissez pas le réglage du code personnalisé du climatiseur, essayez chaque code ( $A \cdot b \cdot c \cdot d$ ) jusqu'à ce que vous trouviez le code qui actionne le climatiseur.

## 9.4. Méthodes d'installation spéciales

### ATTENTION

Lors du réglage des commutateurs DIP, ne touchez aucune autre partie de la carte de circuit imprimé à mains nues.

N'oubliez pas de couper le courant.

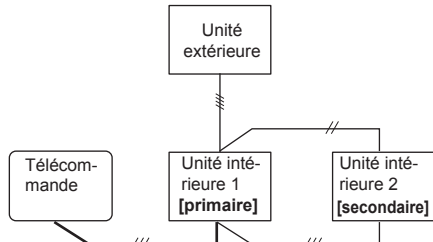
#### 9.4.1. Fonctionnement simultané de plusieurs appareils

- La combinaison avec une unité extérieure, permet de commuter MARCHÉ/ARRÊT simultanément pour 2 unités pour les unités intérieures doubles et 3 unités pour les triples.

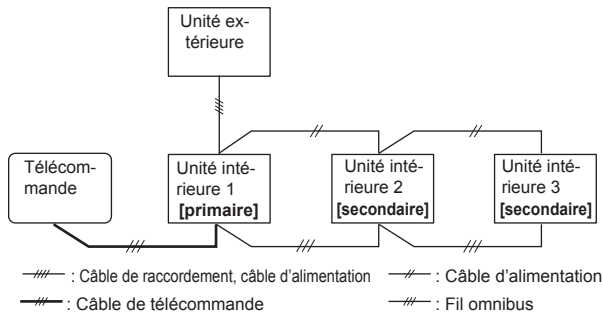
(1) Méthode de câblage

- Consultez 6. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE pour la procédure et la méthode de câblage.
- L'unité intérieure « primaire » est celle reliée à l'unité extérieure à l'aide d'un câble de connexion.
- Raccordez le câble de la télécommande à l'unité primaire.

#### Type double (modèles 18, 22, 24 uniquement)



#### Type triple type (modèle 18 uniquement)

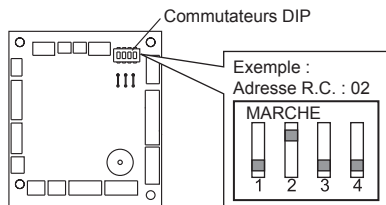


(2) Réglage adresse R.C. (réglage commutateur DIP)

Réglez l'adresse R.C. de chaque unité intérieure en utilisant les commutateurs DIP situés sur la carte à circuit imprimé de l'unité intérieure. (Voir le tableau et la figure suivants.)

Normalement, les commutateurs DIP sont réglés pour que l'adresse R.C. soit « 00 ».

Unité intérieure	Adresse R.C.	N° du COMMUTATEUR DIP			
		1	2	3	4
1	00	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT
2	01	MARCHE	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT
3	02	ARRÊT	MARCHE	ARRÊT	ARRÊT



Carte de circuit imprimé dans le boîtier de commande de l'unité intérieure.

#### REMARQUES :

Veillez à bien configurer les adresses R.C. de manière séquentielle.

(3) Définissez les réglages primaires et secondaires (Réglage de la télécommande)

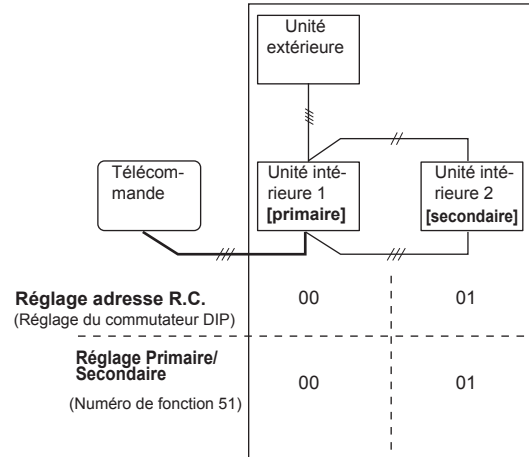
- Mettez toutes les unités intérieures sous tension.
- Définissez les réglages « primaires » et « secondaires ». (Définissez comme « primaire » l'unité intérieure reliée à l'unité extérieure à l'aide d'un câble de connexion.)

Numéro de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
51	00	Primaire
	01	Secondaire

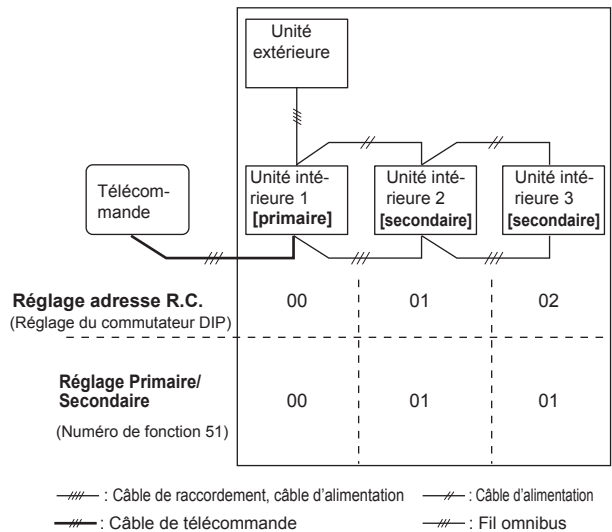
3. Une fois les réglages de fonction terminés, mettez hors tension toutes les unités intérieures, puis rallumez-les.

- \* En cas d'affichage d'un code d'erreur 21, 22, 24 ou 27, il se peut qu'un réglage soit erroné. Réglez de nouveau la télécommande.

#### Type double (modèles 18, 22, 24 uniquement)



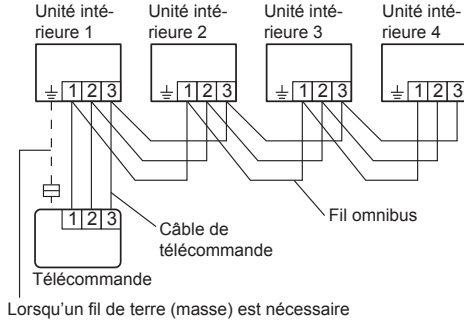
#### Type triple type (modèle 18 uniquement)



### 9.4.2. Système de commande groupée

Plusieurs unités intérieures peuvent être utilisées simultanément à l'aide d'une seule télécommande.

#### (1) Méthode de câblage (unité intérieure vers télécommande)



Lorsqu'un fil de terre (masse) est nécessaire

#### (2) Réglage adresse R.C. (réglage commutateur DIP)

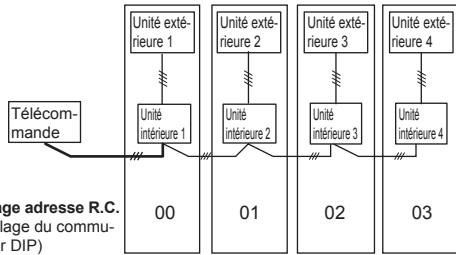
Réglez l'adresse R.C. de chaque unité intérieure en utilisant les commutateurs DIP situés sur la carte à circuit imprimé de l'unité intérieure. (Voir le tableau et la figure suivants.)

Normalement, les commutateurs DIP sont réglés pour que l'adresse R.C. soit « 00 ».

Unité intérieure	Adresse R.C.	N° du COMMUTATEUR DIP			
		1	2	3	4
1	00	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT
2	01	MARCHE	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT
3	02	ARRÊT	MARCHE	ARRÊT	ARRÊT
4	03	MARCHE	MARCHE	ARRÊT	ARRÊT
5	04	ARRÊT	ARRÊT	MARCHE	ARRÊT
6	05	MARCHE	ARRÊT	MARCHE	ARRÊT
7	06	ARRÊT	MARCHE	MARCHE	ARRÊT
8	07	MARCHE	MARCHE	MARCHE	ARRÊT
9	08	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT	MARCHE
10	09	MARCHE	ARRÊT	ARRÊT	MARCHE
11	10	ARRÊT	MARCHE	ARRÊT	MARCHE
12	11	MARCHE	MARCHE	ARRÊT	MARCHE
13	12	ARRÊT	ARRÊT	MARCHE	MARCHE
14	13	MARCHE	ARRÊT	MARCHE	MARCHE
15	14	ARRÊT	MARCHE	MARCHE	MARCHE
16	15	MARCHE	MARCHE	MARCHE	MARCHE

#### REMARQUES :

Veillez à bien configurer les adresses R.C. de manière séquentielle.



Réglage adresse R.C. (Réglage du commutateur DIP)

— / — : Câble de raccordement, câble d'alimentation — / — : Câble d'alimentation  
 — / — : Câble de télécommande — / — : Fil omnibus

Réglages lorsque Simultané multiple est inclus

#### (3) Réglages de la télécommande

- Mettez toutes les unités intérieures sous tension.  
\* Mettez l'unité intérieure portant l'adresse R.C. « 00 » sous tension en dernier. (Dans un délai de 1 minute)
- Définissez l'adresse du circuit de réfrigération. Attribuez le même numéro à l'ensemble des unités intérieures reliées à une unité intérieure. (L'appareil est réglé en usine sur « 00 »)

Numéro de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
02	00 ~ 15	Adresse du circuit de réfrigération 00 ~ 15

- Définissez les réglages « Primaires » et « Secondaires ». (Définissez comme « Primaire » l'unité intérieure reliée à l'unité extérieure à l'aide d'un câble de connexion.)

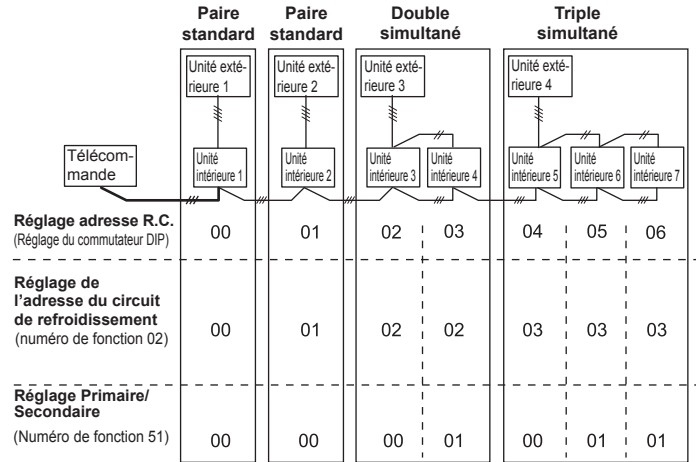
Numéro de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
51	00	Primaire
	01	Secondaire

- Une fois les réglages de fonction terminés, mettez hors tension toutes les unités intérieures, puis rallumez-les.

\* En cas d'affichage d'un code d'erreur 21, 22, 24, ou 27, il se peut qu'un réglage soit erroné. Réglez de nouveau la télécommande.

#### REMARQUES :

- Lorsque différents modèles d'unités intérieures sont reliés au moyen du système de commande groupée, il se peut que certaines fonctions ne soient plus accessibles.
- Si le système de commande groupée contient plusieurs appareils qui fonctionnent simultanément, branchez et réglez les appareils comme indiqué ci-dessous.
- Le changement automatique s'effectue sous le même mode avec l'adresse R.C. « 00 ».
- Pas de raccordement à un autre Gr d'une série différente (A \*\*G uniquement).



Réglage adresse R.C. (Réglage du commutateur DIP)

Réglage de l'adresse du circuit de refroidissement (numéro de fonction 02)

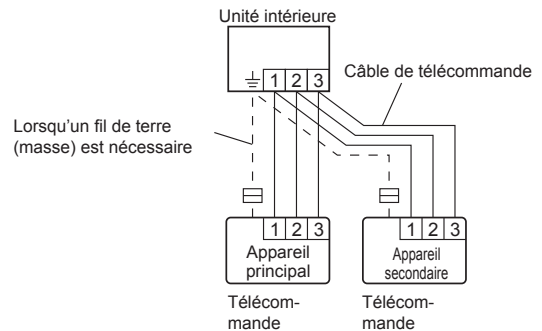
Réglage Primaire/ Secondaire (Numéro de fonction 51)

— / — : Câble de raccordement, câble d'alimentation — / — : Câble d'alimentation  
 — / — : Câble de télécommande — / — : Fil omnibus

### 9.4.3. Doubles télécommandes

- 2 télécommandes distinctes peuvent être utilisées pour faire fonctionner les unités intérieures.
- La minuterie et les fonctions de diagnostic automatique ne peuvent pas être utilisées sur l'appareil secondaire de la télécommande.

#### (1) Méthode de câblage (unité intérieure vers télécommande)



Lorsqu'un fil de terre (masse) est nécessaire

#### (2) Réglage du commutateur DIP 1 de la télécommande

Réglez le commutateur DIP 1 N° 2 de la télécommande selon le tableau suivant.

	DIP SW 1 N° 2
Appareil principal	ARRÊT
Appareil secondaire	MARCHE

## 10. ESSAI DE FONCTIONNEMENT

### Points de contrôle

- (1) Le fonctionnement de chaque bouton sur la télécommande est-il normal ?
- (2) Chaque témoin s'allume-t-il normalement ?
- (3) Les volets de direction de flux d'air fonctionnent-ils normalement ?
- (4) L'évacuation est-elle normale ?
- (5) Un son anormal et des vibrations se produisent-ils durant le fonctionnement ?

Ne faites pas fonctionner le climatiseur en fonctionnement de test pendant une longue période.

### [Méthode de fonctionnement]

En fonction de votre installation, sélectionnez une des options suivantes :

À l'aide de la télécommande sans fil (avec le bouton « TEST DE FONCTIONNEMENT »)

- Pour démarrer le test de fonctionnement, appuyez sur le bouton « MARCHÉ/ARRÊT » et le bouton « TEST DE FONCTIONNEMENT » sur la télécommande.
- Pour arrêter le test de fonctionnement, appuyez sur le bouton « MARCHÉ/ARRÊT ».

À l'aide de l'unité intérieure ou du récepteur IR

- Pour démarrer le test de fonctionnement, appuyez sur le bouton « MANUEL-AUTOMATIQUE » de l'unité pendant plus de 10 secondes (refroidissement forcé).
- Pour terminer le test de fonctionnement, appuyez sur le bouton « MANUEL-AUTOMATIQUE » pendant plus de 3 secondes ou appuyez sur le bouton « MARCHÉ/ARRÊT » de la télécommande.

À l'aide de la télécommande filaire

- Pour la méthode de fonctionnement, consultez le manuel d'installation et le manuel de fonctionnement de la télécommande filaire.

Le voyant indicateur de fonctionnement et le voyant indicateur de minuterie clignotent simultanément durant l'exécution du test de fonctionnement.

L'exécution du test de chauffage commencera dans environ quelques minutes lorsque CHAUFFAGE est sélectionné par la télécommande [modèle à cycle réversible uniquement].

## 11. LISTE DE CONTRÔLE

Soyez particulièrement attentifs aux points de contrôle ci-dessous lorsque vous installez des appareils intérieurs. Après avoir terminé l'installation, n'oubliez pas de recontrôler les points ci-dessous.

POINTS DE CONTRÔLE	Si ce n'est pas le cas	COCHER
L'appareil intérieur a-t-il été installé correctement ?	Vibrations, bruit, l'appareil intérieur risque de tomber	
L'absence de fuites de gaz (circuit de réfrigération) a-t-elle été vérifiée ?	Pas de refroidissement, pas de chauffage	
L'isolation thermique a-t-elle été réalisée ?	Fuite d'eau	
L'eau s'écoule-t-elle facilement des unités intérieures ?	Fuite d'eau	
Tous les câbles et tuyaux sont-ils entièrement raccordés ?	Pas de fonctionnement, échauffement, brûlures	
Le câble de raccordement a-t-il la section spécifiée ?	Pas de fonctionnement, échauffement, brûlures	
Les entrées et sorties sont-elles parfaitement dégagées ?	Pas de refroidissement, pas de chauffage	
Après l'installation, le fonctionnement et l'utilisation du système ont-ils été correctement expliqués à l'utilisateur ?		

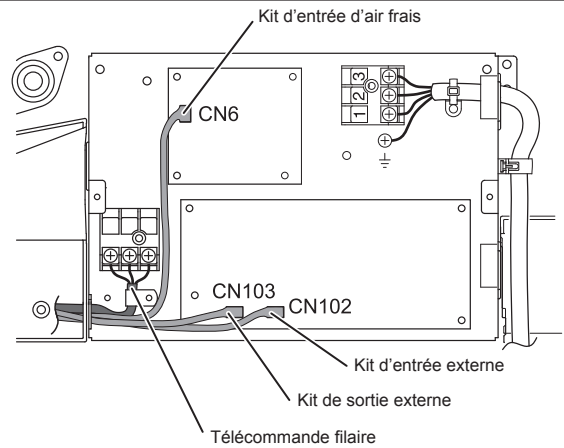
## 12. INSTALLATION DU KIT EN OPTION

### ⚠ AVERTISSEMENT

La réglementation en matière de câble varie d'un endroit à l'autre. Conformez-vous à la réglementation locale.

Les kits en option suivants peuvent être branchés sur ce climatiseur.

Type d'option	N° de raccord
Entrée d'air frais	CN6
Entrée externe	CN102
Sortie externe	CN103
Télécommande filaire	—



## 13. INFORMATION DU CLIENT

Expliquez les points suivants au client sur la base du manuel d'utilisation :

- (1) Démarrage et mise à l'arrêt, changement du mode de fonctionnement, réglage de la température, minuterie, changement du débit d'air et autres opérations de la télécommande.
  - (2) Retrait et nettoyage des filtres à air, et utilisation des volets.
  - (3) Remise des manuels d'utilisation et d'installation au client.
  - (4) Si le code personnalisé est modifié, expliquer au client comment il a changé (le système retourne au code personnalisé A lorsque les batteries dans l'unité de télécommande sont remplacées).
- \* (4) valable en cas d'utilisation d'une télécommande sans fil.

## 14. CODES D'ERREUR

Si vous utilisez une télécommande sans fil, le témoin du détecteur photoélectrique émettra des codes d'erreur sous forme de séquences de clignotements. Si vous utilisez une télécommande filaire, les codes d'erreur s'afficheront sur l'écran de la télécommande. Le tableau présente ces séquences et les codes d'erreur correspondants. Un message d'erreur ne s'affiche que lorsque l'appareil fonctionne.

Affichage d'erreur				Description
Témoin OPE-RATION (FONCTIONNEMENT) (vert)	Témoin TIMER (MINUTERIE) (orange)	Témoin ECO-NOMY (ÉCONOMIQUE) (vert)	Télécommande filaire Code d'erreur	
●(1)	●(1)	◇	11	Erreur de communication série
●(1)	●(2)	◇	12	Erreur de communication de la télécommande filaire
●(1)	●(5)	◇	15	Test de contrôle non terminé
●(1)	●(6)	◇	16	Erreur de connexion de carte de circuit imprimé de connexion de périphérique
●(1)	●(8)	◇	18	Erreur de communication externe
●(2)	●(1)	◇	21	Erreur de configuration de l'adresse du circuit de refroidissement ou de l'adresse R.C. [utilisation simultanée de plusieurs appareils]
●(2)	●(2)	◇	22	Erreur de capacité de l'unité intérieure
●(2)	●(3)	◇	23	Erreur de combinaison

●(2)	●(4)	◇	24	• Erreur de l'adresse R.C. de raccordement (appareil intérieur secondaire) [utilisation simultanée de plusieurs appareils] • Erreur de l'adresse R.C. de raccordement (unité intérieure ou dérivation) [Flexible multiple]
●(2)	●(6)	◇	26	Erreur de réglage de l'adresse de l'appareil intérieur
●(2)	●(7)	◇	27	Erreur de configuration de l'unité secondaire, appareil principal [utilisation simultanée de plusieurs appareils]
●(2)	●(9)	◇	29	Erreur d'adresse R.C. d'appareil de raccordement dans le système de télécommande filaire
●(3)	●(1)	◇	31	Erreur interruption de l'alimentation
●(3)	●(2)	◇	32	Erreur d'information du modèle de carte de circuit imprimé de l'unité intérieure
●(3)	●(3)	◇	33	Erreur de détection de consommation électrique du moteur de l'appareil intérieur
●(3)	●(5)	◇	35	Erreur de commutateur automatique manuel
●(3)	●(9)	◇	39	Erreur d'alimentation de l'appareil intérieur pour le moteur du ventilateur
●(3)	●(10)	◇	3A	Erreur du circuit de communication de l'unité intérieure (télécommande filaire)
●(4)	●(1)	◇	41	Erreur de capteur de temp. de l'entrée d'air
●(4)	●(2)	◇	42	Erreur du capteur de temp. médian. de l'éch. de chaleur de l'unité intérieure
●(4)	●(4)	◇	44	Erreur du détecteur de présence humaine
●(5)	●(1)	◇	51	Erreur du moteur de ventilateur de l'unité intérieure
●(5)	●(3)	◇	53	Erreur de la pompe d'évacuation
●(5)	●(7)	◇	57	Erreur de l'amortisseur
●(5)	●(15)	◇	5U	Erreur unité intérieure
●(6)	●(1)	◇	61	Phase d'appareil extérieur inversée/manquante et erreur de câblage
●(6)	●(2)	◇	62	Erreur d'information du modèle de carte principale de circuit imprimé de l'unité extérieure ou erreur de communication
●(6)	●(3)	◇	63	Erreur de l'inverseur
●(6)	●(4)	◇	64	Erreur filtre actif, erreur circuit PFC
●(6)	●(5)	◇	65	Erreur déclenchement borne L
●(6)	●(8)	◇	68	Erreur de hausse de température de résistance de limitation de d'intensité de courant d'appareil extérieur
●(6)	●(10)	◇	6A	Erreur de communication des micro-ordinateurs avec la carte de circuit imprimé d'affichage
●(7)	●(1)	◇	71	Erreur du capteur de temp. de décharge
●(7)	●(2)	◇	72	Erreur du capteur de temp. du compresseur
●(7)	●(3)	◇	73	Erreur du capteur de temp. du liquide de l'éch. de chaleur de l'unité extérieure
●(7)	●(4)	◇	74	Erreur du capteur de temp. extérieure
●(7)	●(5)	◇	75	Erreur du capteur de temp. du gaz d'aspiration
●(7)	●(6)	◇	76	• Erreur du capteur de temp. de la vanne à 2 voies • Erreur du capteur de temp. de la vanne à 3 voies
●(7)	●(7)	◇	77	Erreur du capteur de température de la source de froid

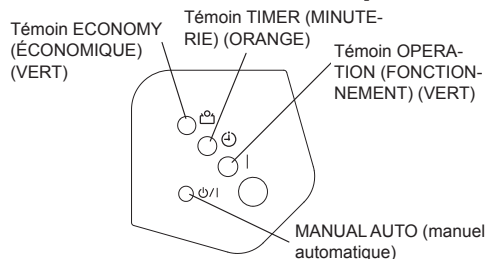
●(8)	●(2)	◇	82	• Erreur du capteur de température d'admission de gaz de l'échelle de chaleur du sous-refroidisseur • Erreur du capteur de température de sortie de gaz de l'échelle de chaleur du sous-refroidisseur
●(8)	●(3)	◇	83	Erreur du capteur de temp. de tuyau de liquide
●(8)	●(4)	◇	84	Erreur du capteur de courant
●(8)	●(6)	◇	86	• Erreur du capteur de pression de décharge • Erreur du capteur de pression d'aspiration • Erreur du commutateur de haute pression
●(9)	●(4)	◇	94	Détection de déclenchement du coupe-circuit
●(9)	●(5)	◇	95	Erreur de détection de la position du rotor de compression (arrêt permanent)
●(9)	●(7)	◇	97	Erreur du moteur 1 du ventilateur de l'unité extérieure
●(9)	●(8)	◇	98	Erreur du moteur 2 du ventilateur de l'unité extérieure
●(9)	●(9)	◇	99	Erreur de vanne à 4 voies
●(9)	●(10)	◇	9A	Erreur de bobine (valve de détente)
●(10)	●(1)	◇	A1	Erreur de temp. de décharge
●(10)	●(3)	◇	A3	Erreur de temp. du compresseur
●(10)	●(4)	◇	A4	Erreur de haute pression
●(10)	●(5)	◇	A5	Erreur de pression faible
●(13)	●(2)	◇	J2	Erreur des boîtes de dérivation [utilisation flexible de plusieurs appareils]

Mode d'affichage ● : 0,5 s ON (ALLUMÉ) / 0,5 s OFF (ÉTEINT)

◇ : 0,1 s ON (ALLUMÉ) / 0,1 s OFF (ÉTEINT)

( ) : Nombre de clignotements

#### [Dépannage au niveau de l'écran de l'unité intérieure]



#### [Dépannage à partir de l'écran LCD de la télécommande]

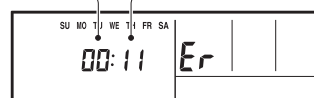
Cette fonction n'est disponible que sur la télécommande filaire.

#### [Diagnostic automatique]

Si une erreur se produit, l'affichage suivant apparaît.

(« Er » s'affiche sur l'écran de réglage de la température ambiante.)

Adresse R.C. Code d'erreur



EX. Diagnostic automatique